

FUJITSU Server PRIMERGY TX1310 M3

First Steps Hardware Setup / Erste Schritte Hardware Installation / ハードウェアセットアップの最初のステップ

English / Deutsch / 日本語

Welcome / Willkommen / はじめに

Congratulations from Fujitsu on purchasing your new PRIMERGY server.

Fujitsu beglückwünscht Sie zum Kauf Ihres neuen PRIMERGY-Servers.

新しい PRIMERGY サーバを弊社よりお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

Please check first that the delivery is complete.

Bitte überprüfen Sie zuerst die Lieferung auf Vollständigkeit.

まずはじめに、納品物がすべて揃っているかどうかをご確認ください。

Delivery pack / Verpackungsinhalt / 納品物

Documentation

- "PRIMERGY First Information"
- "Safety Notes and Regulations" manual
- Warranty card

Dokumentation

- "PRIMERGY Erstinformation"
- Handbuch "Safety Notes and Regulations"
- Garantiekarte

ドキュメント

- 『ご使用前に』リーフレット
- 『安全上のご注意』マニュアル
- 保証書

Software

- FUJITSU Software ServerView Suite: includes the ServerView Installation Manager as well as management and serviceability software.

Software

- FUJITSU Software ServerView Suite: enthält den ServerView Installation Manager sowie Management- und Serviceability-Software.

ソフトウェア

- FUJITSU Software ServerView Suite: FUJITSU ServerView Installation Manager または管理ソフトウェアおよび保守ソフトウェアが用意されています。

Hardware

- PRIMERGY TX1310 M3

Hardware

- PRIMERGY TX1310 M3

ハードウェア

- PRIMERGY TX1310 M3

Due to special campaigns your delivery pack may differ from that described.

Notify your supplier immediately if you discover any transport damage or if the packaging content does not match the delivery note.

Aufgrund von Sonderaktionen kann der Inhalt Ihrer Verpackung von der Beschreibung abweichen.

Wenn Sie Transportschäden oder Unstimmigkeiten zwischen Verpackungsinhalt und Lieferschein feststellen, informieren Sie unverzüglich den Lieferanten!

選択したオプションにより、お客様の納品物は記載された内容と異なる場合があります。輸送中の破損を見つけた場合は納入業者に、パッケージの内容が納品書と一致しない場合は担当営業員に直ちに連絡してください。

Documentation and drivers / Dokumentation und Treiber / マニュアルとドライバ

Internet URLs

- All documentation on PRIMERGY hardware and ServerView software is available online from the Fujitsu manuals server at <http://manuals.ts.fujitsu.com/primergyservers.html>
- The complete PRIMERGY documentation set can also be downloaded as a DVD ISO image at <ftp://ftp.ts.fujitsu.com/images/serverview/manuals>
- You can find the current drivers and documentation at <http://support.ts.fujitsu.com>

Internetadressen

- Alle Handbücher zu PRIMERGY-Hardware und ServerView-Software finden Sie auf dem Fujitsu-Manualserver unter: <http://manuals.ts.fujitsu.com/primergyservers.html>
- Das komplette PRIMERGY-Dokumentationspaket können Sie auch als DVD-ISO-Image herunterladen unter: <ftp://ftp.ts.fujitsu.com/images/serverview/manuals>
- Aktuelle Treiber und Dokumentation finden Sie unter: <http://support.ts.fujitsu.com>

Wichtiger Hinweis

- Please follow the instructions in the „Safety Notes and Regulations“ manual and the information on warranty regulations in the section „Safety / Eco / Warranty“ on the Fujitsu manuals server (<http://manuals.ts.fujitsu.com>).

- Bitte beachten Sie die Hinweise im Handbuch „Safety Notes and Regulations“ und die Informationen zu den Garantiebestimmungen auf dem Fujitsu-Manualserver (<http://manuals.ts.fujitsu.com>) unter „Safety / Eco / Warranty“.

インターネット URL (日本向け)

- PRIMERGY ハードウェアおよび ServerView ソフトウェアのすべてのドキュメントは、Fujitsu マニュアルダウンロードサイトから入手できます <http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/manual/>
- 最新のドライバ PRIMERGY のドキュメント一式も、DVD ISO イメージとして以下よりダウンロードすることができます <http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/downloads/>
- システム構築に関する詳細情報 <http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/technical/>
- 留意事項について <http://jp.fujitsu.com/platform/server/primergy/products/hote/>

注意事項

- 『安全上のご注意』マニュアルの指示、および Fujitsu マニュアルダウンロードサイト (<http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/manual/>) の ServerBooks 「Safety / Eco / Warranty」セクションの保証規則に関する情報に従ってください。

Hardware installation / Hardware installieren / ハードウェアの設置

You will find detailed information on installing, operating and maintaining your PRIMERGY server as well as related safety instructions on the Fujitsu manuals server (<http://manuals.ts.fujitsu.com>).

Important information

- First of all, please take a few moments to familiarize yourself with the instructions in the supplied manual, "Safety Notes and Regulations".
- Do not unpack the server until it is at its installation location. The server must always be lifted or carried by at least two people.
- If the device is brought in from a cold environment, condensation may form both inside and on the outside of the device. In case of high temperature differences, please allow a sufficient acclimatization time of up to 10 hours before powering on the server.
- For further information about setting up the server (e.g. minimum clearance areas, acclimatization times), please refer to the operating manual on the Fujitsu manuals server (<http://manuals.ts.fujitsu.com>).

Detaillierte Informationen über Installation, Betrieb und Wartung Ihres PRIMERGY Servers, ebenso wie die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie auf dem Fujitsu Manualserver (<http://manuals.ts.fujitsu.com>).

Wichtige Hinweise

- Machen Sie sich zuallererst mit den Sicherheitshinweisen im mitgelieferten Handbuch „Safety Notes and Regulations“ vertraut.
- Packen Sie den Server erst am Aufstellungsort aus. Wenn Sie den Server heben oder tragen, arbeiten Sie unbedingt mindestens zu zweit.
- Wenn das Gerät aus kalter Umgebung in den Betriebsraum gebracht wird, kann Betauung - sowohl am Geräteäußeren als auch im Geräteinneren - auftreten. Achten Sie vor der Inbetriebnahme auf ausreichende Akklimatisierungszeit, bei sehr hohen Temperaturdifferenzen bis zu 10 Stunden.
- Weitere Aufstellungshinweise (z. B. Mindestabstände, Akklimatisierungszeiten) entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung auf dem Fujitsu Manualserver (<http://manuals.ts.fujitsu.com>).

PRIMERGY サーバの設置、運用、保守に関する詳細情報、および関連する安全についての注意事項は、Fujitsu マニュアルダウンロードサイト (<http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/manual/>) を参照してください。

注意事項

- 最初に、少し時間を取り、付属する『安全上のご注意』マニュアルの指示をご確認ください。
- 設置場所に着くまで、梱包箱を開梱しないでください。サーバは必ず 2 人以上で持ち運んでください。
- デバイスを低温環境から移動した場合は、デバイスの内部/外部の両方で結露が発生することがあります。温度差が大きい場合は、最大 10 時間の環境に順応する時間を十分に取ってから、サーバの電源を入れてください。
- サーバの設置に関する詳細について (必要最小限のスペース、環境に順応する時間など) は、Fujitsu マニュアルダウンロードサイト (<http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/manual/>) のオペレーティングマニュアルを参照してください。

External ports / Externe Anschlüsse / 外部ポート

The additional connectors available on your server depend on the options and expansion cards installed. The standard connectors are indicated by symbols and color-coded.

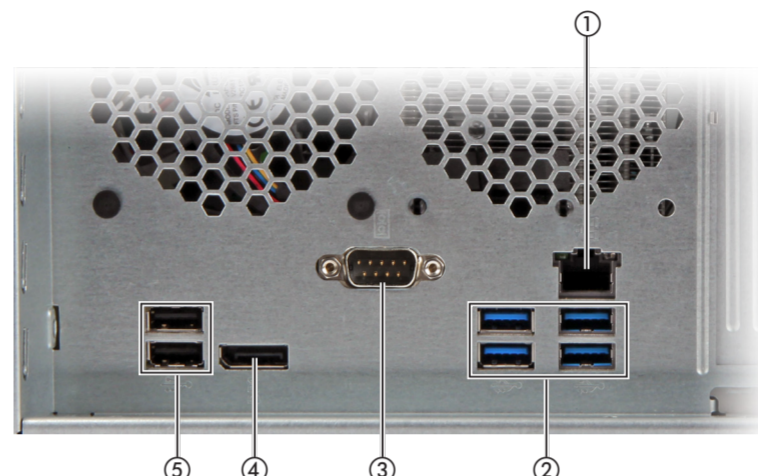
Welche zusätzlichen Anschlüsse an Ihrem Server verfügbar sind, hängt von den eingebauten Optionen bzw. Erweiterungskarten ab. Die Standardanschlüsse sind durch Symbole, einzelne Stecker sind auch farblich gekennzeichnet.

オプションと取り付けけた拡張カードに応じて、追加のコネクタをサーバで使用できます。標準コネクタには記号で印が付いており、色分けされているものもあります。

Some of the devices that can be connected may require special drivers. Refer to the documentation for the connected device.)

Für einige der angeschlossenen Geräte benötigen Sie spezielle Software (z. B. Treiber). Lesen Sie dazu bitte die Dokumentation für das entsprechende Gerät.

接続する一部のデバイスには、特殊なソフトウェア(ドライバなど)が必要です。接続しているデバイスのマニュアルを参照してください。



Rear side

- ① LAN connector
- ② 4 USB 3.0 connectors
- ③ Serial connector (optional)
- ④ Video connector (Display Port)
- ⑤ 2 USB 2.0 connectors

Rückseite

- ① LAN Anschluss
- ② 4 USB 3.0 Anschlüsse
- ③ serieller Anschluss (optional)
- ④ Bildschirmanschluss (Display port)
- ⑤ 2 USB 2.0 Anschlüsse

背面

- ① LAN コネクタ
- ② USB 3.0 コネクタ(x4)
- ③ シリアルポート(オプション)
- ④ ビデオコネクタ(ディスプレイポート)
- ⑤ USB 2.0 コネクタ(x2)



Front side

- ⑥ 2 USB 3.0 connectors

Vorderseite

- ⑥ 2 USB 3.0-Anschlüsse

前面

- ⑥ USB 3.0 コネクタ(x2)

Connecting mains / Netz anschließen / 主電源の接続



The server is automatically set to a mains voltage in the range 100 V - 240 V. You may only operate the server if its rated voltage range corresponds to the local mains voltage.

Der Server wird automatisch auf eine Netzspannung im Bereich von 100 V - 240 V eingestellt. Sie dürfen den Server nur betreiben, wenn sein Nennspannungsbereich der lokalen Netzspannung entspricht.

この電源ユニットの電圧は、100 V ~ 240 V の主電源電圧の範囲内で自動設定されます。所在地の主電源電圧が定格電圧範囲に対応する場合のみ、サーバが動作します。

- ▶ Connect the power cord to the server power supply unit (PSU) ①.
- ▶ Connect the mains plug to a grounded mains outlet in the in-house power supply network
- ▶ Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil des Servers an ①.
- ▶ Schließen Sie den Netzstecker an eine geerdete Schutzkontaktsteckdose.

- ▶ 電源コードを電源ユニットに接続します ①。
- ▶ 主電源プラグを屋内主電源の電源タップの接地されたコンセントに接続します。

Switching on the server / Server einschalten / サーバの電源投入

The server is equipped with a standard power supply unit (PSU).

Der Server ist mit einem Standard-Netzteil ausgestattet.

このサーバは、標準電源が搭載されています。

Before switching on the server, make sure the side cover is closed. In order to comply with applicable EMC regulations (regulations on electromagnetic compatibility) and satisfy cooling requirements, the server must not run while the side cover is removed.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Servers, dass der Gehäusedeckel geschlossen ist. Um die geltenden EMV-Vorschriften (Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit) einzuhalten und die Kühlungsanforderungen zu erfüllen, darf der Server nicht betrieben werden, während die seitliche Abdeckung geöffnet ist.

サーバの電源を入れる前に、サイドカバーが閉じていることを確認してください。適用される EMC 要件(電磁環境適合性の要件)に準拠し、冷却要件を満たすため、サイドカバーが取り付けられていない状態でサーバを起動しないでください。

- ▶ Press the ON/Off button to start up the server ①.
- ▶ Ensure that the LED of the On/Off button is lit white ①.
- ▶ Drücken Sie auf die On/Off-Taste, um den Server einzuschalten ①.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die LED der On/Off-Taste weiss leuchtet ①.

- ▶ 電源ボタンを押してサーバを起動します ①。
- ▶ 電源ボタンの LED が白色に点灯することを確認します ①。

Access to the drives / Laufwerkszugriff / ドライブへのアクセス



- ▶ Pull up the locking lever as far as it will go ①.
- ▶ Open the side cover ②.
- ▶ Remove the side cover ③.
- ▶ Remove the HDD cage cover by pulling it backwards beginning at it's right side ④.
- ▶ Open the HDD cage door by swiveling it downwards.

- ▶ Ziehen Sie den Verriegelungshebel bis zum Anschlag ①.
- ▶ Klappen Sie die Seitenabdeckung nach außen ②.
- ▶ Nehmen Sie die Seitenabdeckung ab ③.
- ▶ Entfernen Sie die Abdeckung des Festplattenkäfigs indem Sie diese von der rechten Seite aus nach hinten ziehen ④.
- ▶ Öffnen Sie die Tür des Festplattenkäfigs indem Sie diese nach unten schwenken.

- ▶ ロックレバーを最後まで上げます。①
- ▶ サイドカバーを開きません。②
- ▶ サイドカバーを取り外します。③
- ▶ HDD ケージカバーを右側から後ろに引っ張って取り外します。④
- ▶ HDD ケージドアを下に旋回させて開きます。

CAUTION
The HDD cage door can only be opened after the side cover has been removed because of it's anti-theft lock.

ACHTUNG
Wegen des Diebstahlschutzes kann die Tür zum Festplattenkäfig erst geöffnet werden nachdem die Seitenwand entfernt wurde.

注意
HDD ケージドアは、盗難防止錠のため、サイドカバーを取り外された後にのみ開けることができます。

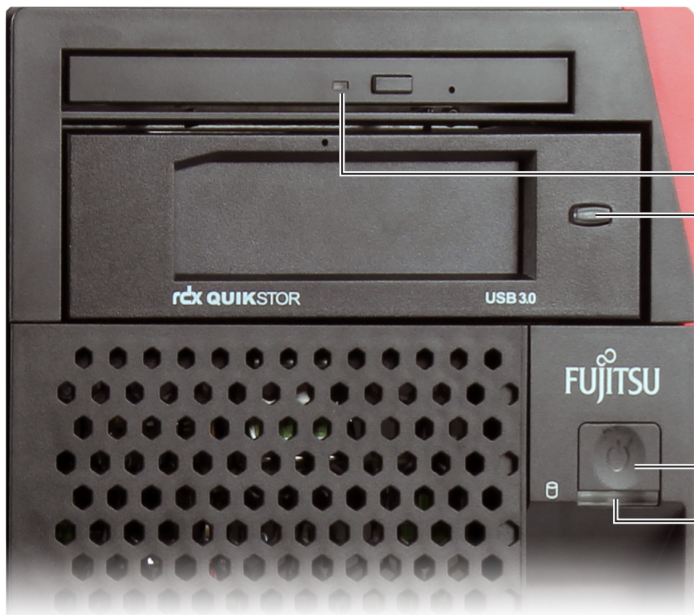
- ▶ Remove the HDD cage door. You now have access to the hard disk drives.

- ▶ Entfernen Sie die Tür des Festplattenkäfigs. Sie haben nun Zugriff auf die Festplattenlaufwerke.

- ▶ HDD ケージドアを取り外す。これで、HDD にアクセスできます。取り付けは、この逆の順序で行う必要があります。

Installation has to be done in reverse order.

Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge



Front side

- ① ODD activity indicator (may be different depending on ODD model)
- ② RDX drive Power-on indicator
- ③ Power-on indicator/ On/Off button
- ④ HDD/SSD activity indicator

Vorderseite

- ① ODD-Aktivitätsanzeige (kann in Abhängigkeit vom ODD-Modell unterschiedlich sein)
- ② RDX Laufwerk-Aktivitätsanzeige
- ③ Betriebsanzeige/ Ein-/Aus-Taste
- ④ HDD/SSD-Aktivitätsanzeige

前面

- ① ODD アクセス表示ランプ (ODD モデルによって異なる場合があります)
- ② RDX 電源表示ランプ
- ③ 電源表示ランプ / 電源ボタン
- ④ HDD/SSD アクセス表示ランプ



Rear side

- ⑤ LAN link/transfer indicator
- ⑥ LAN speed indicator

Rückseite

- ⑤ Anzeige LAN-Link/Transfer
- ⑥ Anzeige LAN-Geschwindigkeit

背面

- ⑤ LAN リンク/転送表示ランプ
- ⑥ LAN 速度表示ランプ

Description of the indicators / Beschreibung der Anzeigen / 表示ランプの説明

① ODD activity indicator

Color	Status	Meaning
green	on	Access to optical drive

① ODD-Aktivitätsanzeige

Farbe	Status	Bedeutung
grün	an	Zugriff auf optisches Laufwerk

① ODD アクセス表示ランプ

色	ステータス	意味
緑色	点灯	内蔵ドライブへのアクセス

② RDX drive Power-on indicator

Color	Status	Meaning
green	off	RDX drive Power-off
	on	RDX drive Power-on
	flashing	Ejecting media
amber	on	RDX detected drive fault
green on/amber flashing	flashing	Host computer is accessing media. Eject button is pressed. RDX-drive eject the media after access is completed

② RDX Laufwerk-Aktivitätsanzeige

Farbe	Status	Bedeutung
grün	off	RDX- Laufwerk nicht in Betrieb
	an	RDX- Laufwerk ist betriebsbereit
	blinkt	Auswurf der Medien
bernstein	on	RDX Laufwerksfehler
grün an/bernstein blinkend	blinkt	Host-Computer greift auf Medium zu. Auswurfknopf ist gedrückt. RDX- Laufwerk gibt Medium heraus, wenn Zugriff abgeschlossen

② RDX 電源表示ランプ

色	ステータス	意味
緑色	オフ	RDXドライブの電源オフ
	点灯	RDXドライブの電源オン
	点滅	媒体の取り出し
オレンジ	点灯	RDX がドライブの異常状態を検出します
グリーンオン/琥珀色の点滅	点滅	ホストコンピュータがメディアにアクセスしています。イジェクトボタンが押されます。アクセスが終了すると、RDXドライブはメディアをイジェクトします。

③ Power-on indicator

Color	Status	Meaning
white	on	Server on

③ Betriebsanzeige

Farbe	Status	Bedeutung
weiss	an	Server eingeschaltet

③ 電源表示ランプ

色	ステータス	意味
白	点灯	サーバの電源オン

④ HDD/SSD activity indicator

Color	Status	Meaning
white	flashing	Access to internal drive

④ HDD/SSD Aktivitätsanzeige

Farbe	Status	Bedeutung
weiss	blinkt	Zugriff auf internes Laufwerk

④ HDD/SSD アクセス表示ランプ

色	ステータス	意味
白	点滅	内蔵ドライブへのアクセス

⑤ LAN link/transfer indicators

Color	Status	Meaning
green	on	LAN connection
	off	No LAN connection
	flashing	LAN transfer

⑤ Anzeige LAN-Link/Transfer

Farbe	Status	Bedeutung
grün	an	LAN-Verbindung
	aus	Keine LAN-Verbindung
	blinkt	LAN-Transfer

⑤ LAN リンク/転送表示ランプ

色	ステータス	意味
緑色	点灯	LAN 接続
	オフ	LAN 接続なし
	点滅	LAN 転送

⑥ LAN speed indicators

Color	Status	Meaning
yellow	on	LAN transfer rate 1Gbit/s
green	on	LAN transfer rate 100 Mbit/s
	off	LAN transfer rate 10 Mbit/s

⑥ Anzeige LAN-Geschwindigkeit

Farbe	Status	Bedeutung
gelb	an	LAN-Transferrate 1Gbit/s
grün	an	LAN-Transferrate 100 Mbit/s
	aus	LAN-Transferrate 10 Mbit/s

⑥ LAN 速度表示ランプ

色	ステータス	意味
黄色	点灯	LAN 転送速度 1 Gbit/s
緑色	点灯	LAN 転送速度 100 Mbit/s
	オフ	LAN 転送速度 10 Mbit/s

- ▶ Remove the ServerView Suite DVD from the ServerView Suite package.
- ▶ Switch on the server and place the ServerView Suite DVD in the optical drive. The ServerView Installation Manager will be started on the target system.
- ▶ Please refer to the ServerView Suite Quick Start Guide available on the ServerView Suite DVD or online, and follow the instructions it provides.

- ▶ Bitte entnehmen Sie die ServerView Suite DVD aus dem ServerView Suite Paket.
- ▶ Schalten Sie den Server ein und legen Sie die ServerView Suite DVD ins optische Laufwerk. Der ServerView Installation Manager wird nun auf dem Zielsystem gestartet.
- ▶ Bitte informieren Sie sich anhand des ServerView Quick Start Guide, der auf der ServerView DVD oder online verfügbar ist und folgen Sie den dort enthaltenen Anweisungen.

- インストールの前にServerView Suite に関する留意事項を必ずお読みください。
<http://ip.fujitsu.com/platform/server/primergy/products/shot/svsvd/>
 「ServerView Suite DVD」の「DVDのソフトウェア留意事項」
- ▶ ServerView Suite パッケージから ServerView Suite DVD を取り出します。
 - ▶ サーバの電源を入れて、ServerView Suite DVD を光ディスクドライブに挿入します。ServerView Installation Manager がターゲットシステムで起動されます。
 - ▶ ServerView Suite DVD またはオンラインで入手できる ServerView Suite クイックスタートガイドを参照して、記載される指示に従います

OSについて

WindowsのOSを開封する/プレインストール環境を復元する

WindowsのOS開封手順およびプレインストール環境を復元する手順については、オプションに添付されている手順書またはFujitsu マニュアルダウンロードサイト (<http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/manual/>) に公開している手順書をご参照ください。

LinuxのOSのサポート

富士通Linuxサポートパッケージ(FJ-LSP)について

FJ-LSP は、富士通推奨のLinuxサポート環境を作成するためのツールで、サポート契約されたお客様のみ使用できます。

FJ-LSPは、富士通のSupportDesk契約者様向けサイト(SupportDesk web: <http://eservice.fujitsu.com/supportdesk/>) からダウンロードしてください。

ServerView Installation Manager のアプリケーションウィザードでFJ-LSP を適用してください。

Warranty and service / Garantie und Service / 保証とサービス

The warranty regulations can be found on:

<http://manuals.ts.fujitsu.com/primeryservers.html>
 For the warranty regulations select "Safety / ECO / Warranty"

For Japan:

<http://ip.fujitsu.com/platform/server/primergy/support/>
 For the warranty regulations select "製品保証ご案内(無償修理期間)"

Telephone numbers of the local service partner can be found on:

<http://ts.fujitsu.com/support/serviceesk.html>

Die Garantiebestimmungen finden Sie unter:

<http://manuals.ts.fujitsu.com/primeryservers.html>
 Für Garantiebestimmungen wählen Sie „Safety / ECO / Warranty“

Für Japan:

<http://ip.fujitsu.com/platform/server/primergy/support/>
 Für Garantiebestimmungen wählen Sie „製品保証ご案内(無償修理期間)"

Telefonnummern der lokalen Servicestellen finden Sie unter:

<http://ts.fujitsu.com/support/serviceesk.html>

保証規則については以下の URL のいずれかを参照してください。

<http://manuals.ts.fujitsu.com/primeryservers.html>
 保証規則については、「Safety / ECO / Warranty」を選択します。

日本では

<http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primergy/support/>
 保証規則については、「製品保証ご案内(無償修理期間)」を選択します。

FUJITSU Server PRIMERGY お問い合わせ

<http://www.fujitsu.com/jp/products/computing/servers/primery/contact/>

All the Best! / Viel Erfolg / 最後に

The Fujitsu PRIMERGY team wishes you every success with your new server.

Viel Erfolg mit Ihrem neuen Server wünscht Ihr Fujitsu PRIMERGY-Team.

弊社 PRIMERGY チームは、お客様の新しいサーバでの成功を願っています。